31978L0692

26.8.1978 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 236/13

DIREKTIVA SVETA

z dne 25. julija 1978

o spremembi direktiv 66/400/EGS, 66/401/EGS, 66/402/EGS, 66/403/EGS, 68/193/EGS, 69/208/EGS in 70/458/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenskega krompirja, materiala za vegetativno razmnoževanje trte, semena oljnic in predivnic ter semena zelenjadnic

(78/692/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 43 in 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ([2]),

ker je treba nekatere direktive o trženju semen in razmnoževalnega materiala zaradi spodaj navedenih razlogov spremeniti;

ker sedanje določbe direktiv, ki se nanašajo na pečatenje in označevanje semen in razmnoževalnega materiala, ne upoštevajo tehničnega napredka na področju materialov za pakiranje, sistemov zapiranja in metod označevanja, in ker naj bi jih zato posodobili;

ker naj bi bili tudi v primeru semenskega krompirja vzorci za preskušanje gomoljev pri potrjevanju odvzeti uradno v skladu s primernimi metodami,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva Sveta 66/400/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena pese ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/55/EGS ([4]), se spremeni:

1. Člen 10(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega in certificiranega semena, razen kadar je seme zadnje kategorije v obliki majhnih pakiranj EGS, zapečatena uradno ali pod uradnim nadzorom, tako da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 11(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka zgoraj niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka.“

2. V prvem stavku člena 10(2) se za besedo „uradno“ doda besedilo „ali pod uradnim nadzorom“.

3. Člen 10(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice zahtevajo, da so majhna pakiranja EGS zapečatena tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na nalepki ali pakiranju. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka. Enkratno ali večkratno ponovno zapečatenje pakiranj ni dovoljeno, razen če je le-to pod uradnim nadzorom.“

([1]) UL C 183, 1.8.1977, str. 64.
([2]) UL C 180, 28.7.1977, str. 29.
([3]) UL 125, 11.7.1966, str. 2290/66.
([4]) UL L 16, 20.1.1978, str. 23.

4. V členu 14(3)(c) se za alineo „referenčna številka partije“ dodajo naslednji podatki:

„— mesec in leto zapečatenja,

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja.“

5. V Prilogi III(A)(I) se doda naslednje:

„3. (a) mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto),

ali

mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …‘ (mesec in leto).“

Člen 2

Direktiva Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena krmnih rastlin ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/386/EGS ([2]), se spremeni:

1. Člen 9(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega, certificiranega in trgovskega semena, razen kadar je seme zadnjih dveh kategorij v obliki majhnih pakiranj EGS B, zapečatena uradno ali pod uradnim nadzorom, tako da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 10(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka zgoraj niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka.“

2. V prvem stavku člena 9(2) se za besedo „uradno“ vstavi besedilo „ali pod uradnim nadzorom“.

3. Člen 9(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice zahtevajo, da so majhna pakiranja EGS B zapečatena tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na nalepki ali pakiranju. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka. Enkratno ali večkratno ponovno zapečatenje ni dovoljeno, razen če je le-to pod uradnim nadzorom.“

4. V členu 14(3)(c) se za alineo „referenčna številka partije“ dodajo naslednji podatki:

„— mesec in leto zapečatenja,

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja.“

5. V Prilogi IV(A)(I) se pod (a) doda naslednje:

„3. (a) mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto),

ali

mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …‘ (mesec in leto).“

6. V Prilogi IV(A)(I) se pod (b) doda naslednje:

„4a. mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto),

ali

mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …‘ (mesec in leto).“

7. V Prilogi IV(A)(I) se pod (c) doda naslednje:

„3. (a) mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto).“

([1]) UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66.
([2]) UL L 113, 25.5.1978, str. 1.

Člen 3

Direktiva Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/387/EGS [2], se spremeni z naslednjim:

1. Člen 9(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega in certificiranega semena vseh kategorij zapečatena uradno ali pod uradnim nadzorom tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 10(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka zgoraj niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka."

2. V prvem stavku člena 9(2) se za besedo „uradno" doda besedilo „ali pod uradnim nadzorom".

3. V členu 14(3)(c) se za alineo „referenčna številka partije" dodajo naslednji podatki:

„— mesec in leto zapečatenja,

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja."

4. V Prilogi IV(A) se pod (a) doda naslednje:

„3a. mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …' (mesec in leto),

ali

mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …' (mesec in leto)."

5. V Prilogi IV(A) se pod (b) doda naslednje:

„3a. mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …' (mesec in leto)."

Člen 4

Direktiva Sveta 66/403/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semenskega krompirja [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 77/648/EGS [4], se spremeni:

1. Doda se naslednji člen:

„Člen 5

Države članice zahtevajo, da se za namen preizkušanja gomoljev semenskega krompirja pri potrjevanju vzorci jemljejo uradno v skladu s primernimi metodami."

2. Člen 9(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja in zabojniki osnovnega semenskega krompirja in certificiranega semenskega krompirja zapečateni uradno ali pod uradnim nadzorom tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 10(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka zgoraj niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 19 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka."

3. V prvem stavku člena 9(2) se za besedo „uradno" doda besedilo „ali pod uradnim nadzorom".

4. Člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

1. Države članice zahtevajo, da pakiranja in zabojniki osnovnega in certificiranega semenskega krompirja:

[1] UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66.
[2] UL L 113, 25.4.1978, str. 13.
[3] UL 125, 11.7.1966, str. 2320/66.
[4] UL L 261, 14.10.1977, str. 21.

(a) so na zunanji strani označeni s prvič uporabljeno uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje, določene v Prilogi III, in na kateri so podatki navedeni v enem izmed uradnih jezikov Skupnosti. Barva nalepke je bela za osnovni semenski krompir in modra za certificirani semenski krompir. Če se uporabi nalepka z luknjo za vrvico, je treba njeno pritrditev v vseh primerih zavarovati z uradno plombo. Uporaba uradnih samolepilnih nalepk mora biti odobrena. V skladu s postopkom iz člena 19 se lahko odobri, pod uradnim nadzorom, tiskanje z obstojnim tiskom predpisanih podatkov po vzorcu nalepke neposredno na pakiranja;

(b) vsebujejo uradni zaznamek v barvi nalepke, ki navaja vsaj podatke z nalepke zahtevane s Prilogo III(A)(3), (4) in (6). Ta zaznamek se sestavi tako, da ga ni mogoče zamenjati z uradno nalepko iz točke (a).

Ta zaznamek ni potreben, če so podatki neizbrisno natisnjeni na pakiranju ali če se v skladu z določbami točke (a) uporabi samolepilna nalepka ali nalepka iz materiala, ki ga ni mogoče raztrgati.

2. Države članice lahko dovolijo izjeme k odstavku 1 v primeru majhnih pakiranj, če so označena: ‚Trženje dovoljeno le v …‘ (določena država članica).“

5. V členu 13(1) se besedilo „uradno označeno in zapečateno“ nadomesti z besedilom „označeno in zapečateno uradno ali pod uradnim nadzorom“.

6. V členu 13(4)(c) se za alineo „referenčna številka partije“ dodajo naslednji podatki:

„— mesec in leto zapečatenja.“

7. V Prilogi III(A) se doda naslednje:

„3a. mesec in leto zapečatenja.“

8. V Prilogi III(A) se črta točka 9.

Člen 5

Člen 9 Direktive Sveta 68/193/EGS z dne 9. aprila 1968 o trženju materiala za vegetativno razmnoževanje trte ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/55/EGS, se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 9*

Države članice zahtevajo, da so pakiranja in snopi razmnoževalnega materiala zapečateni tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 10(1) ali – v primeru pakiranja – na pakiranju. Opremljeni morajo biti tudi s plombo ali z drugim pečatom, ki ga pritrdi oseba, odgovorna za pritrjevanje nalepk. V skladu s postopkom iz člena 17 se lahko ugotovi, ali sistem zapiranja ustreza določbam tega člena. Enkratno ali večkratno ponovno zapečatenje ni dovoljeno, razen če je le-to pod uradnim nadzorom.“

Člen 6

Direktiva Sveta 69/208/EGS z dne 30. junija 1969 o trženju semena oljnic in predivnic ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/388/EGS ([3]), se spremeni:

1. Člen 9(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega, certificiranega semena vseh kategorij in trgovskega semena zapečatena uradno ali pod uradnim nadzorom, tako da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 10(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 20 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka.“

2. V prvem stavku člena 9(2) se za besedo „uradno“ doda besedilo „ali pod uradnim nadzorom“.

3. V členu 13(3)(c) se za alineo „referenčna številka partije“ dodajo naslednji podatki:

([1]) UL L 93, 17.4.1968, str. 15.

([2]) UL L 169, 10.7.1969, str. 3.

([3]) UL L 113, 25.4.1978, str. 20.

„— mesec in leto zapečatenja,

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja.“

4. V Prilogi IV(A) se pod (a) besedilo točke 3 nadomesti z naslednjim:

„— mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto),

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …‘ (mesec in leto).“

5. V Prilogi IV(A) se pod (b) besedilo točke 4 nadomesti z naslednjim:

„— mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto).“

Člen 7

Direktiva Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/55/EGS, se spremeni:

1. Člen 25(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega in certificiranega semena, razen v primeru majhnih pakiranj EGS, zapečatena uradno ali pod uradnim nadzorom tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na uradni nalepki iz člena 26(1) ali na pakiranju.

Da se zagotovi zapečatenje, mora sistem zapiranja vključiti vsaj zgoraj navedene nalepke ali pritrditev uradne plombe.

Ukrepi iz drugega pododstavka niso potrebni, če se uporablja sistem zapiranja za enkratno uporabo.

V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko ugotovi, ali določen sistem zapiranja ustreza določbam tega odstavka.“

2. V prvem stavku člena 25(2) se za besedo „uradno“ doda besedilo „ali pod uradnim nadzorom“.

3. Člen 25(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice zahtevajo, da so pakiranja standardnega semena in majhna pakiranja certificiranega semena zaprta tako, da jih ni mogoče odpreti, ne da bi pri tem poškodovali sistem zapiranja ali pustili sledi poškodb na nalepki iz člena 26(3) ali na pakiranju. Razen v primeru majhnih pakiranj morajo biti opremljena tudi s plombo ali z drugim pečatom, ki ga pritrdi oseba, odgovorna za pritrjevanje nalepk. V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko ugotovi, ali je sistem zapiranja v skladu z določbami tega člena. V primeru majhnih pakiranj kategorije certificirano seme enkratno ali večkratno ponovno zapečatenje ni dovoljeno, razen če je le-to pod uradnim nadzorom.“

4. V členu 25 se doda naslednji odstavek:

„4. Države članice lahko v primeru majhnih pakiranj osnovnega semena dovolijo izjeme od odstavkov 1 in 2.“

5. V členu 30(3)(c) se za alineo „referenčna številka partije“ dodajo naslednji podatki:

„— mesec in leto zapečatenja,

ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja.“

6. Besedilo Priloge IV(A)(a) se nadomesti z naslednjim:

„1. Pravila in standardi EGS.

2. Organ za potrjevanje in država članica ali njune uradne začetnice.

3. Mesec in leto zapečatenja, ki se izrazi z: ‚zapečateno …‘ (mesec in leto),

ali

mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja za namen potrjevanja, ki se izrazi z: ‚vzorčeno …‘ (mesec in leto).

[1] UL L 225, 12.10.1970, str. 7.

4. Referenčna številka partije.

5. Vrsta.

6. Sorta.

7. Kategorija.

8. Država pridelave.

9. Neto ali bruto teža ali število semen.

10. Če je teža označena in so uporabljeni granulirani pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi dodatki v trdnem stanju, se navede lastnosti dodatkov in približno razmerje med težo kepic ali čistih semen in celotno težo.

11. Če je bila vnovič preskušena vsaj kalivost, se lahko navede besedilo ‚ponovno preskušeno …‘ (mesec in leto).“

7. Besedilo Priloge IV(B)(a) se nadomesti s naslednjim:

„1. Pravila in standardi EGS.

2. Ime in naslov osebe, odgovorne za pritrjevanje nalepk, ali njegova oznaka.

3. Tržno leto zapečatenja ali zadnjega preskušanja kalivosti. Lahko se navede konec tržnega leta.

4. Vrsta.

5. Sorta.

6. Kategorija: v primeru majhnih pakiranj se lahko certificirano seme označi s črko ‚C‘ ali ‚Z‘, standardno seme pa s črkama ‚ST‘.

7. Referenčna številka, ki jo določi oseba, odgovorna za pritrjevanje nalepk, pri standardnem semenu.

8. Referenčna številka, ki omogoča razpoznavnost potrjene partije, pri certificiranem semenu.

9. Neto ali bruto teža ali število semen, razen za majhna pakiranja do 500 gramov.

10. Če je teža označena in so uporabljena granulirana fitofarmacevtska sredstva, snovi za oblaganje ali drugi dodatki v trdnem stanju, se navede lastnosti dodatkov in približno razmerje med maso klobčičev ali čistih semen in celotno maso.“

Člen 8

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s:

— členi od 1 do 4, 6 in 7 najpozneje do 1. julija 1977, in

— vsemi drugimi določbami te direktive najpozneje do 1. julija 1979.

Člen 9

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. julija 1978

Za Svet

Predsednik

H. J. ROHR